

SE ALQUILA

En Jesús María—casa apropiada como para instalar un comercio; consta de un salón, cinco piezas y cocina.—todo de material, pozo de balde, etc., y 4 hectáreas de terreno con una hermosa quinta de árboles frutales. Esta propiedad pertenece a don Antonio Garbarino.
Informes: Cerveterio «Samarino»—Arenal Grande esq Artigas San José, Setiembre 4 de 1925.

AVISO

Se ofrece en arriendo una fracción de campo, sita en la 4.ª sección de este departamento, próxima a la Estación del Matadero de la que dista apenas unos kilómetros, apropiada para buenas pasturas. Se encuentra alambrada y posee una población rústica. Se compone dicha fracción de 140 Hs. y fracción. — Está disponible. — tiene una pequeña churra que podrá ser más o menos grande según se arregle con los interesados. Se podrá tomar razón en esta ciudad en la calle Sarandí esquina 13 de Julio.

Taller de calzado en la calle 18 de Julio y Yí — SE ARRIENDA O SE VENDE

También se alquila el edificio que ocupa, a conveniencia del interesado, con o sin casa de familia.
El taller pertenece a la sucesión de José Della Speranza, y para tratar debe recurrirse a la misma casa.

vestre Mato y señora, Sara y María Teresa Martínez Laguarda, Miguel Dutren y señora, doctor Andrés J. Chiozza y señora, Pedro Oyarzábal y familia, Mario González y señora, señoras de Venosa, de Ochoa, de Delgado Larriera, de Díaz Larriera, de Masco, María Julia Freire, Juan I. de Perera, señoras de Echeguiberry, Tomé Versano y señora, Laura Belo, Braulio Morosini y señora, señoras de Foglia, señoras de Sánchez Varela, señoras de Ramala, de Zamalet, Zelmira Larriera López, Dorita Silva, José Pol Santandreu y familia, Francisco Couto, Julio César Couto, Nicanor Rodríguez, Roberto Reig, Salvador Vivas, Aquiles Perera, doctor I. M. Goulart y señora, José Villamil hijo, Eduardo Rodríguez Valles, Juan Menéndez del Pino, Francisco Perceira, León Couto, Ramón García Cardozo, señoras de Rodríguez Bonavita, Reicardo Matcio, Luis Mario López, Miguel Argüedez, José Echeverría, Magdalena Echeverría, Sebastiana Michelena, Gerónimo Granada y señora, Gonzalo Larriera Varela y señora, Adolfo Gil (hijo), Mario Menéndez Clara y señora, señor Gandolfi y señora, Manuel Silva y familia, doctor Angel Chiozzini y familia, Julio Arribal y señora, Manuel V. Larena, José Muscio, Humberto Fabricio, Juan J. Rampa (hijo), Víctor Podestá, Mario Durante Clavel, Pedro Varela, Santiago R. Alfaro y señora, Rafael V. Salguero y señora.

UJO JURADO GRATIS en servicios a casa particular. — Calle 25 de Mayo esq. San José, Anguiera, Araujo y Arnabal.
Rumor de cuna
El hogar de los esposos Boggio Agüero Varela se ha visto ayer alegrado con la presencia de un varoncito.
Tarjetazo
Circular en nuestra sociedad las siguientes tarjetas: — Rutilio Sierra y Sirena Larrañaga Clara de Sierra. A/a. — Enrique Sánchez Varela y Rosina García Arceosa de Sánchez Varela. A/a. — Carlos Álvarez Palacio y Laura E. V. de Álvarez Palacio. Ofrecen su casa, Canelones 1139, Montevideo.

Tome nota de estos precios

Ninguna casa le venderá más barato

Jersey pura seda 1 mt. ancho.	\$ 2.20
— lana 1	» 2.20
Crepe fantasía, lo más nuevo	» 0.50
Cretonas lavables, 0.80 ancho	» 0.50
Voile madrá para visillos 1 mt. ancho.	» 0.50
Medias 3/4 seda 20 colores.	» 0.70

Estos precios son puramente AL CONTADO

Casa OCHOA Hnos.

Institución Médica de Socorros Mutuos

Sindicato Médico y Ramas Anexas de San José

Queremos realizar obra buena de verdadero mutualismo y ayudar a los internados que existen entre nosotros que llevamos el alivio de la ciencia y el pueblo que lo necesita. Nuestra única lema es: "Ayúdame que yo te ayude" y por lo tanto no cobramos en los días de enfermedad a los que nos ayudan superiores a nosotros, en realidad no es otra prestación que la que nos damos a nosotros mismos en sus días de enfermedad. Queremos que nuestros asociados comprendan que todos los beneficios que reciben son el fruto de su contribución voluntaria y que no reciben beneficio alguno de esos Directores de Sociedades Mutuas que acostumbraban a considerarse como dueños y señores de ellas cuando en realidad a ellas nada les ayudaban.

Los únicos a aportar su trabajo a esas Sociedades son nosotros los médicos y los profesionales anexo a la medicina y por lo tanto nos consideramos con derecho a tratar directamente con ustedes.
De acuerdo con estos postulados la Institución a crearse concede a sus asociados los siguientes beneficios:

Beneficios

- 1.ª Asistencia Médica completa (Análisis, Rayos X).
- 2.ª Asistencia odontológica (Dentistas).
- 3.ª Asistencia obstétrica (Parteras).
- 4.ª Asistencia farmacéutica (medicamento sin limitación alguna).
- 5.ª Asistencia pecuniaria (Saludado de \$ 0.50 diario a contar del día en que se inicia la enfermedad hasta por el término de los 3 meses y a partir de estos \$ 0.25 diarios hasta la terminación de la enfermedad).
- 6.ª Esta Institución enviará por su cuenta a un Sanatorio en la Capital a los asociados enfermos que requieran intervenciones quirúrgicas y a la mayor brevedad posible instalará en esta ciudad un Sanatorio Médico-Quirúrgico y Obstétrico, al cual ingresarán los asociados que requieran hospitalización.
- 7.ª Servicio fúnebre.

Para ser asociado de la Institución se requieren las siguientes condiciones de

Ingreso

- 1.º Tener más de 15 años y menos de 60 años de edad.
- 2.º Estar comprendido en las siguientes categorías:
A) Obreros.
B) Viuda jefe de familia.
C) Empleado público o privado.
D) Pequeño industrial, pequeño comerciante o pequeño propietario.
E) Esposa o hija mayor de 15 años de un asociado.

No serán admitidas aquellas personas que, perteneciendo a las categorías mencionadas estén bajo la tutela de padres que no pertenecen a ellas.

Franchías

Las personas que se inscriban dentro de un plazo de un mes a contar desde la fecha, en adelante a favor de los beneficiados enumerados más arriba desde el momento de su inscripción.

Local de esta Institución 18 de Julio N.º 570

navita Del Hany y sus hijos. — Se ausentó para Montevideo por breves días la señora María Piñero de Larrañaga y su hija Carmela. — Procedente de Rosario se encuentra en la ciudad el señor Marino Dávaredo en compañía de su esposa. — Regresó de Durazno el señor Joaquín Muñoz Miranda a donde fue a participar de las reuniones del reciente Congreso Rural que se realizó en aquella ciudad, representando la Sociedad de Fomento de Rodríguez. Viene el señor Muñoz Miranda gratamente impresionado de la cordialidad que reinó en el Congreso y de los agasajos que se tributaron a los huéspedes en dicha hospitalidad capital.

Mueblería Encomesa de Pompas fúnebres. — ANGUERA, ARAUJO Y ARNABAL.—Los dos teléfonos.

*. De Libertad ha venido el joven Salvador J. Vivas. — Se encuentra en la ciudad la señora Ángela Servell de Bolentini acompañada de sus hijos. — Ha llegado de Sarandí del Yí la señora Marina Clara de Guedes y sus pequeños niños. — Se encuentra en la ciudad el señor Juan Antonio Roure.

Teneduría de libros y contabilidad de pequeños comercios, se llevan por precios reducidos. — Informes en esta imprenta.

ENFERMOS

Se encuentra mejorada la señora Regina Clara de Menéndez, quien el domingo último enfermó repentinamente y de algún tiempo. Numerosas personas de su relación se han interesado ayer por el estado de la enferma. — En Montevideo se encuentra mejorada la señora Carlota C. de Torti, a quien el doctor Polidori practicó una delicada e importante operación en el Sanatorio de la Fraternidad. — Se encuentra mejor el señor Valentín García, que se asiste en un Sanatorio de Montevideo.

Cuerpo médico
Doctor Andrés J. Chiozza
Adolfo Cardozo
Angel Chiozzini
Fco. Giampietro
Jefe M. Goulart
Juan F. Pieri
Ernesto Ricci
Rogelio Nagraña
Dentistas
Guillermo J. Bozzo
Juan B. Giménez
Luis M. López
Reicardo Muscio
Roberto Reig
Salvador J. Vivas
Julio Arribal

Parteras
Magdalena Ch. de Chiozza
Consuelo G. de Fabra
Ana O. de Scartacini

Farmacías
Central, de Aramburú y Zúñiga
García, de Manuel García (hijo).
Del Pueblo, de Esteban F. Beve.
Del Pueblo, de Ernesto R. Sosa.

Los asociados pagarán las siguientes

Cuotas mensuales

\$ 0.80 Los obreros, sus esposas e hijos mayores de 15 años y las viudas jefes de familia.
\$ 1.00 Los comprendidos en las categorías C y D y sus esposas e hijos mayores de 15 años.

Locales de inscripción

Se aceptan las inscripciones en los consultorios médicos y odontológicos y farmacias.
FRANCISCO GIAMPIETRO
Presidente
JUAN F. PIERI
Secretario

Conservatorio Musical de Montevideo

"SUCURSAL"
Director: Profesora Sra. María Elvira M. de Arriba
Curso de piano y solfeo. Clases elementales medias y de perfeccionamiento. Se prepara para rendir exámenes en la capital.
Desde el 1.º de Marzo abierta la matrícula de solfeo, piano, violín, violoncello, canto y armonía. — Calle 38 N.º 487.

AVISO JUDICIAL
Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardi Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña Rufina Cabrera de Bolazzi a fin de que todos aquellos que consideren con derecho a la intervención en el presente auto este Juzgado los justificativos correspondientes a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de que lo hubiere lugar. — San José, 26 de Septiembre de 1925. — Edmundo G. Guerrero, Escribano 24 de Julio, 555.

Sociedad Italiana de S. Mutuos

AVISO
La Comisión Directiva de la Sociedad Italiana de S. Mutuos ruega a los dueños de los edificios que se mencionan en el aviso que el Concejo de Administración pública en otro lugar, y que de sus colonias en urbs, se sirvan pasar por la Secretaría de la Sociedad a fin de tomar nota para comunicarla el día que se señala para la reunión.

Oficina del Registro del Estado Civil de la 4.ª sección del Departamento de San José.

EDICTO DE MATRIMONIO
En San José de Mayo y el día 17 del mes de Setiembre del año mil novecientos veintiseis a las dos de la tarde. A petición de los interesados hago saber que han prestado juramento de matrimonio Don Benigno Bardallo, de treinta y ocho años de edad, de estado soltero, de profesión carpintero, de nacionalidad oriental, nacido en esta ciudad, domiciliado en calle Colón N.º 776 y Doña María Ester Arce, de veintinueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Montevideo, domiciliada en Calle Vidin N.º 696.

En fe de lo cual intimó a los que supieren alguna impedimento para tal matrimonio proyectado lo denunciar por escrito ante esta Oficina, haciéndolo conocer las causas.
Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico Los Principios por espacio de ocho días, como lo manda la ley. — Vicente F. Corral Oficial del Estado Civil.

Leña en astillas

Para cocina económica a 0.80 y 0.70 centésimos el ciento. Se lleva adomellado. — Los dos teléfonos.

Francisco Vicente y González

Quiere usted probar un buen vino

de pura uva, de la bodega de la sucesión de Guillermo Celio, Celio Sosa, viñeta la casa Antonio Schneider; que es donde hay en venta Existencia permanente de queso y manteca.

Se pone en conocimiento de los señores asociados, que desde la fecha funciona el Consultorio Médico Social a cargo de los Doctores Sebastián Buquet y Antonio Figoli en la casa Social calle Colón N.º 716 entre Solís y Olimar.

También avisamos que desde el 1.º de Setiembre queda abierto el período de franquicias.

Ya está instalada la Farmacia Fraternidad en la calle Asamblea, casa que ocupó la firma Romanelli y Cia., al lado de la casa de Ochoa Hnos. donde se despachará para la Asociación y al público, haciéndose un descuento notable para las familias de los Asociados.

ASOCIACIÓN FRATERNIDAD
Sucursal SAN JOSÉ

Se pone en conocimiento de los señores asociados, que desde la fecha funciona el Consultorio Médico Social a cargo de los Doctores Sebastián Buquet y Antonio Figoli en la casa Social calle Colón N.º 716 entre Solís y Olimar.

También avisamos que desde el 1.º de Setiembre queda abierto el período de franquicias.

Ya está instalada la Farmacia Fraternidad en la calle Asamblea, casa que ocupó la firma Romanelli y Cia., al lado de la casa de Ochoa Hnos. donde se despachará para la Asociación y al público, haciéndose un descuento notable para las familias de los Asociados.

PEREZ & SOSA

Liquidación de las haciendas que pueblan la Estancia de la Suc. Natividad P. de Martínez

EN EL LOCAL DE ESTACION ARROYO GRANDE

En la segunda quincena de Octubre próximo

AL MEJOR POSTOR Y SIN BASE ALGUNA, por vencimiento de contrato y entrega de campo

2000 LANARES cruza, con lana 600 VACUNOS Hereford 30 yeguarizos

La venta se efectuará en lotes bien clasificados y al alcance de grandes y pequeños interesados

Al mismo tiempo una feria ganadera para la cual solicitamos consignaciones.

Proximamente lecha y catálogos con detalles

Por consignaciones y más datos ocurrir a nuestro escritorio, calle 18 de Julio, 583, San José.

PEREZ Y SOSA Martilleros

PEREZ Y SOSA

El domingo 28 de Octubre, a las 10 de la mañana

Liquidación total de las haciendas de la estancia de don Isabelino Campiño

En la misma Estancia, sita en la Costa de San José, 4.ª sección del Departamento de Flores

¡AL MEJOR POSTOR Y SIN BASE ALGUNA!

Por vencimiento de contrato y entrega del campo.

800 vacunos Hereford y cruza 1500 lanares cruza, con lana 60 yeguarizos.

Las haciendas se venderán clasificadas y en lotes al alcance de todos.

Comisión a cargo de los compradores 2 %.

Proximamente catálogos con detalles.

Por más informes ocurrir a nuestro escritorio, calle 18 de Julio, 583, San José.

PEREZ Y SOSA

JORGE ARIAS

JUDICIAL

El 3 de Octubre próximo, a las 3 de la tarde

En las puertas del Juzgado Letrado Departamental — En la zona más rica del Departamento (RINCON DEL PINO).

Dos fracciones de CAMPO

Compuesta una de 73 hectáreas 7891 mts.

Bajísima base de venta \$ 76.66 hectárea. — Esta fracción está arrendada para pastoreo a don Domingo Solé, vendido el contrato, gana \$ 5.50 hectárea. Tiene montes, buenos alambrados y aguas permanentes.

OTRA: De 56 hectáreas 4880 mts.

Bajísima base de venta: \$ 86.66 hectárea. Esta arrendada a don Rodolfo Vera (hijo), vendido el contrato; gana \$ 6.10 hectárea, con derecho a labrar 25 hectáreas. Todo de acuerdo con el siguiente edicto:

REMATE JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardi Abella, se hace saber al público que el día tres del mes de Octubre entrante, a las tres de la tarde, se procederá en las puertas de dicho Juzgado, calle Treinta y Tres número seis, a la venta en pública subasta, por el rematador don Jorge Arias, asistido del Alcaide y Actuario, de los bienes que se detallan: 1.º — Una fracción de terreno, situada en la sexta sección de este Departamento, porción denominada Rincon de los Talas, de una superficie de setenta y tres hectáreas, 7891 metros cuadrados, que linda al Norte con el Arroyo Pereyra, al Sur con Gerardo Ibarra, al Este con Enrique Esquivel y al Oeste con Vicente Argüello, la que ha sido tasada a razón de cuatro pesos la hectárea. — 2.º Otra fracción de terreno situada en el mismo paraje que la anterior, de dieciocho y seis hectáreas, 4880 metros cuadrados, lindando al Norte con el Arroyo Pereyra, al Sur con Gerardo Ibarra, al Este con calle Pública y al Oeste con la sucesión de Gerardo Solé, habiendo sido tasada a razón de treinta pesos la hectárea. — Se previene: 1.º Que no se aceptará oferta que no exceda a las dos terceras partes del avalúo enunciado. 2.º Que los bienes descritos pertenecen a los hijos de don Luis Vera y Leocadia Ferrer y se mandan vender en los autos caratados: «Francisco Espinola, tutor de los menores Vera, por venta de pretergüedad». 3.º Que el comprador de la fracción descrita en primer término tendrá derecho a los sobrantes de la misma y 4.º que el mejor postor deberá consignar en manos del infrascripto, en el acto de ser admitido a la oferta, el diez por ciento de su oferta, a los efectos de derecho. — San José, Setiembre 8 de 1925. — Edmundo G. Guerrero, Escribano.

Por datos y planos a mi Escritorio, 18 de Julio 515, San José, de Mayo

Fotografía Chabalgoity

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880

Calle Artigas N.º 467

PROXIMAMENTE EXPOSICION

Solicite auto N.º 385. SAN JOSÉ DE MAYO

La Caja Popular de San José

COOPERATIVA CATÓLICA DE AHORRO Y CRÉDITO

Directorio: Francisco Cabrera Caebón, Presidente; Emilio M. Arnabal, Vice-Presidente; Abel Arriaga, Tesorero; Luis Menéndez Muñoz, Vocal; Jesús M. Costa, Secretario; Pbno. Marcel Pérez, Síndico; Juan Arriagar, Gerente.

Sea Vd. previsor y nunca le faltará dinero

Solicite hoy nuestra

Aalcancia

HORARIO: De 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. SABADO de 9 a 12.

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

SEPA VD. ADQUIRIR...

"Lamparitas de filamento reforzado"

ya que tiene en su casa luz eléctrica

\$ 0.25

De filamento metálico de 10, 16, 25 y 32 bujías a...

La misma de 60 bujías a \$ 0.27. De 1 1/2 Watt y tipo 1 1/2 Watt consulten los nuevos precios en nuestra casa.

GRANDIOSAS REBAJAS

Luz blanca, gran durabilidad y enorme economía, son las características principales que reúnen las lamparitas de filamento reforzado que importa la casa.

V. BRUCCOLERI E HIJO

Calle 25 de Mayo 644.

Frente al Macció

Teléfono La Uruguaya

SAN JOSÉ

Confitería PETIT - LONDON

de HUMBERTO J. CANTISANI

Casa especial para servicio de casamientos, luncheos y bautismos—Surtido permanente en masas finas y confiterías en general del ramo.—Calle 18 de Julio y 25 de Mayo.—Edificio del Teatro Macció, SAN JOSÉ.

NOTA: No confundir.

Teléfono LA URUGUAYA

Mueblería Capeletti

INOCENCIO DI RAGO

Sillera en general - Juegos de sala y escritorio

TODO A PRECIOS MODICOS

Calles Colón y San José.

Concejo de Administración Departamental

AVISO: Reducción y traslado de gastos. —En escrito presentado por el señor Presidente de la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos de esta Ciudad, este Concejo de Administración ha dispuesto la reducción de gastos que una abaja se determinan, existentes en los puentes sociales, dentro del término de cuarenta y cinco días de esta fecha, previniéndoles a los interesados que deben presentar en el Concejo de la localidad, las arcas respectivas, y de no hacerlo así, los gastos que no sean reducidos serán trasladados al socio.	Antonio Capati. 20149
Magdalena R. de Mascheroni, chapa Teresa S. de Aquitapace. 17893	Cesar Bozalaco. 20188
Aurelia G. de Bagnasco. 18746	Domingo Lavachia. 20294
Maria G. de Plaza. 19163	Osvaldo Vetrini. 20246
Sixto Casti. 19189	Luis Alberto Rinaldi. 20288
Antonio Sirigala. 19796	Domingo D' Abasco. 20319
Agustina Tessara. 19898	Francisco Mauri. 20394
Catalina L. de Vitello. 19711	Juan Bautista Chiappa. 20403
Domènica Autognaz. 19761	Josef Cantisani. 20408
Vicente Forte. 19762	Elisabetta R. de Pizzio. 20440
Domingo de Luca. 19782	Maria A. M. de Antognaz. 20440
Miguel Murarelli. 19784	Dalia Dalino. 20529
Rafael Marotti. 19798	Agnel Gasparini. 20530
Teresa G. de Grono. 19837	Miguel Presciano. 20580
Jose Prudente. 19877	William Omar Touris. 20585
Pablo Solinas. 20057	Marcelo Ponce. 20592
Domingo Gamietto. 20116	Carmon G. de Cortesale. 20781
Manuel Luis Monticelli. 20118	Arturo de Maniz. 20804
Maria Teodoro Trujillo. 20118	Luisa Riguardi. 20887
Angela Papale. 20118	Luis E. Migliorini. 20923
	Antonio F. Larrosa. 20938
	José Altieri. 20972
	Teresa Forti. 20998
	Blas Canalis. 21090
	Teresa S. de Pagliaro. 21109
	Francisco Altieri. 21124
	José Vassallo. 21136
	Carlos Avari. 21136

Sastrería y Sombrerería

de VIUDA DE MUSCIO E HIJOS

IMPORTACION DIRECTA

GRAN SURTIDO DE CASIMIERES INGLESES Y FRANCISES—ESPECIALIDAD EN NEGROS Y AZULES—CONFECCION EMERADA—ULTIMA MODA

SURTIDO COMPLETO EN SOMBREROS

Calles Uruguay 425, al lado del Hotel Lacava. San José de Mayo.

SE VENDE

Campo apropiado para lechería o labranza con toda clase de comodidades y disponible.—Gran montón de vacuillas cerca de diez mil de doce años explotables—otros dos montes de sauces, pinos, álamos, membrillos, etc.—árboles frutales y de ornato.—Casa de material nuevo, fácil de modificar, gelinosos, citras poblaciones de ladrillo de espiga, citras rústicas, como para 8 familias, alambros, y aguas permanentes. Son 182 hectáreas.—Ubicación excepcional: a 2,000 metros de Estación Bifurcación con tren diario a la Capital y a 10 kilómetros de San José con buenos caminos.

Grandes facilidades para el pago en combinación con el Banco Hipotecario, el que da 11,000 \$ por esta propiedad, a 50 años.—Para tratar y verla con Esteban F. Bove—San José 118.

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE

SE VENDE



Automovilistas

La bondad de las Cámaras de aire y cubiertas

MICHELIN

está probada como la mejor goma francesa, de positivos resultados; la más barata entre sus similares.

Taller Mecánico de Sergio Iglesias

Taller de Carpintería

ISMAEL MARIN

Se hace toda clase de muebles y trabajos del ramo

PRECIOS MODICOS

Calles Colón y Cusarini. San José de Mayo

Mazzone y Varela

Sucesores de CASAREGO Y CONRAGE

MUEBLERIA, CARPINTERIA Y CAJONERIA FUNE BRE

Calle Asamblea antigua Artigas, frente a "Las Palmas"—Plaza Trinita y Tru. San José

En este establecimiento, encontrarán nuestros favorecedores, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados; como también en tapicería y colchonería.—La casa cuenta con los ritos más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde el más modesto al más lujoso.

Tenemos una lujosa carroza fúnebre de caja Lutz y un carro negro, otro blanco y berlines de duelo. La casa cuenta con dos furgones especiales para traer los cuerpos de campaña.

El servicio fúnebre, se atiende a cualquier hora de la noche, con especialidad, los pedidos por teléfono. Hay una ventana con luz en la calle.

Asamblea. Servicio de carruaje a cualquier hora.

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Teléfono: Las dos compañías

Mueblería y Cajonería Fúnebre

GRAN SURTIDO EN MUEBLES

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

Nadie vende ni trabaja más barato

Angueira, Araujo y Arnábal

Calle 25 de Mayo esq. San José.

Teléf. las dos compañías

SAN JOSE DE MAYO

M. MARYAN

La orgullosa señorita d'Emerancy

Traducción de Concepción de los Rios de Troyano

verdosa, y su inmundicia, la falta absoluta de arte y de gracia, el aspecto uniforme del dique y, más lejos, las cubiertas por una hierba seca, todo esto formaba un conjunto a la vez grandioso y monótono, que si no era pintoresco, tenía una belleza propia que cobraba el pensamiento.

Pero numerosos toques de campaña se oyen en todas direcciones. Es la hora de la comida, y las villas se pueblan poco a poco. El dique queda desierto, la playa recobra su soledad tranquila. Sin embargo, al repararse, los bañistas parece que lo hacen con pensión, se vive más fuerte que dentro de la casa en el mar. Los comedores casi ordinariamente a la terraza, y a menudo la comida se sirve en la terraza misma.

Todo esto constituyó un cambio para el señor d'Emerancy. Todo ello le divertía, y pronto recibió visitas en la butaca de enfermo. Los niños primero se fueron acercando del familiarmente; después sus padres, y a los dos o tres días tuvo su círculo íntimo, algunos peregrinos de edad dispuestos a jugar con él al wist o al basket.

Isabel gozaba con este reposo y con esta sencillez de vida. Siempre estaba dedicada a su padre; pero dispuesta de algunos mo-

mentos de libertad. Por la mañana, mientras que él dormía, se sentaba con un pesado chál y bajaba a la playa. El ruido solemne del oleaje meció sus confusos pensamientos y le daba como avanzaban y morían a sus pies olas vagas olas de blanca espuma. Había poca gente a estas horas; los escasos bañistas la saludaban, pero comprendían que ansiaba la soledad. Por lo demás, esta joven estaba activa y fría no estaba hecha a las intimidades frías y las amistades efímeras de la playa. No sentía nada de común entre ellas y las muchachas risueñas que la rodeaban; le parecía que su vida se había terminado y que la más remota esperanza de felicidad la estaba reservada.

Más tarde, durante el día, cuando su padre se entretenía en la terraza y con sus compañeros de partida, ella se paseaba un rato por el dique, siempre absorta en una pensión, siempre mirando la inmensidad, pensando, tal vez, en los muchos días que habría que pasar sobre esta líquida llanura para llegar a las lejanas tierras donde su hermano vivía con su joven esposa.

Cierta idea, de la que una puede olvidarse en la agitación de la vida de las ciudades, parece que reviven en la soledad y el reposo.

¿Dónde estará Beltrán? ¿Qué hará? ¿Pensará en su familia sufriendo? ¿Habrá desperdiciado su insensato sueño? ¿Lamentará el irreparable paso que dio fuera de su mundo? ¿Por qué no intenta dirigirse a su padre? ¿Es lejido? ¿Es orgullo?

Veinte veces quiso Isabel romper la car-

ta que él le había escrito al marcharse y le había faltado valor para ello. Por una especie de superstición, atribuía a esta carta una influencia extraña; como si el quemar su bulto afectado a la persona de su hermano, o, cuando menos, como si este acto hubiese dispersado a los cuatro vientos las cenizas del cariño extinguido que aún conservaba en un recuerdo como en una tumba. Jamás, sin embargo, había tenido fuerza para volver a leer esta carta. ¿Qué temía? ¿Temía enterarse, o temía el echar más leña al fuego no extinguido aún de su amor?

No era ella sola a la que el recogimiento en este sitio y el reposo de esta existencia volían su pensamiento al pasado. Su padre en ciertos momentos, se ponía triste y soñador y la miraba con una expresión indefinible, que ella temía comprender. Fuese que en el fondo era capaz de prolongados recuerdos, fuese que el mal físico hubiese debilitado sus pasiones; fuese, en fin, que el espectro de la muerte se le apareciese, ello es que también pensaba en el hijo destruido y Isabel sorprendida más de una vez una especie de angustia en el apresuramiento febril con que preguntaba si había llegado el correo.

¿Qué es lo que esperaba?—se preguntaba Isabel con inquietud.